# ECOURSAC 20/2 octobre

















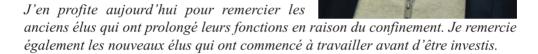




Chères Coursacoises, chers Coursacois,

Ce bulletin municipal est le premier de la nouvelle mandature. Aussi, j'en profite pour vous remercier pour la confiance que vous avez accordé à toute mon équipe en venant voter nombreux dans des circonstances difficiles.

Cette confiance, nous devons la mériter et je vous assure que je ferai tout ce qui en mon pouvoir pour assurer une gestion honnête, rigoureuse et fidèle pendant toute la durée du mandat que vous m'avez confié.



Je remercie le personnel municipal qui a été exemplaire comme à chaque fois que nous vivons des moments difficiles.

Enfin, je vous remercie vous, coursacoises et coursacois pour votre comportement pendant ce confinement, cette épreuve inédite, qui a perturbé la vie de notre commune. Merci aux bénévoles pour la conception des masques. Cet élan de solidarité et d'entraide dont on peut être très fier nous a permis de surmonter bon nombre de difficultés.

Mais ce n'est pas fini, nous devons rester vigilants et disciplinés pour préserver notre sécurité.

Les activités reprennent, en fonction de l'évolution de la situation sanitaire. Avec toute mon équipe nous restons mobilisés et nous allons continuer d'œuvrer pour que notre commune reste attractive, paisible et performante, tant sur le plan social que sur les services mis à disposition de la population.

Fidèlement Pascal Protano Maire

Directeur de la publication : Pascal PROTANO, maire / Rédaction et coordination de la rédaction : la commission communication de Coursac Conception et mise en page : www.artnographiste.fr / Crédits Photos : photothèque de Coursac Impression : Nouvelle Imprimerie Moderne - Tiré à 1 500 exemplaires

# PRÉSENTATION DE LA NOUVELLE équipe municipale 2020-2026

/ Le Maire /



Pascal PROTANO Finances - Personnel

/ Les adjoints /



Perrine MORANT **Associations - Culture** Communication



Jacques DESSALLES **Urbanisme - Citoyenneté** 





/ Les conseillers délégués /

Vice-présidente CCAS



Cathia BARRIERE Enfance - Jeunesse



Philippe CONS Travaux - Moyens



Philippe AUDY Travaux Sécurité routière

### / Les conseillers municipaux /



Magali BORDAS



Roger PERRIN



Jean-Claude KAWKA







Frédéric BELMON



Yan TISNE



Karine LAGARDE



Fanny ZERWETZ



Marion LILLET



Julien RITT



Sonia DE JESUS DIAS





Marie-Claude HUGUET



**Hubert VILLEMONTE** 

### UN BUDGET 2020 DYNAMIQUE dans un contexte de crise

Le projet de mandat de l'équipe municipale pour les années à venir s'articule autour du bien vivre ensemble dans la sécurité, la solidarité et la sérénité. Le tout dans le cadre d'une gestion rigoureuse pour maintenir une fiscalité raisonnée.



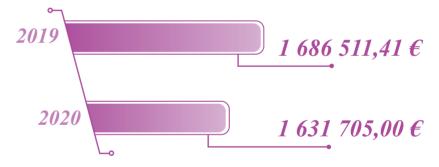
Le compte administratif étant excédentaire de 130 426,69 €, le conseil municipal a décidé cette année encore, sur proposition du maire Pascal Protano, de ne pas augmenter la fiscalité. Les taux d'imposition mais aussi les tarifs des services municipaux sont les mêmes en 2020 que l'an dernier.

Le budget de fonctionnement s'équilibre en dépenses et recettes à 1 631 705,00  $\in$  (en diminution par rapport à l'an dernier où il s'élevait à 1 686 511.41  $\in$ ).

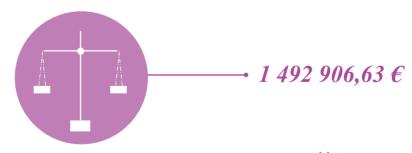
La crise sanitaire liée à la pandémie a impacté sensiblement les finances de la commune qui a dû acheter des équipements de protection (masques, produits de désinfection, gel hydroalcoolique...). Cela a eu pour conséquence une augmentation des dépenses et parallèlement une diminution des recettes (pas de location des salles, de garderie péri et extra-scolaire...).

Malgré cette situation qui était bien improbable en début d'année, le budget prévisionnel 2020 en matière d'investissement s'élève à 1 492 906.63 €.

### / BUDGET DE FONCTIONNEMENT /



### / BUDGET D'INVESTISSEMENT CONSTANT /



La solidarité mise en place par la municipalité durant la période de confinement l'a été également envers ses locataires. Ainsi, le conseil municipal, sur proposition du maire, a décidé d'exonérer partiellement de leur loyer, les commerçants et les professionnels de santé exerçant leur activité dans un local appartenant à la commune.





### UNE RENTRÉE TANT *attendue!*

Enfants, parents, tous étaient impatients de se retrouver.

La rentrée des classes s'est déroulée mardi 1er septembre sous un soleil radieux. Les parents, arrivés en nombre pour accompagner leurs bambins en ce jour particulier, ont eu plaisir à garer sans encombre leur véhicule sur le tout nouveau parking des écoles et du centre de loisirs. Le protocole sanitaire imposé, concentré sur les gestes barrières, a permis l'organisation d'une rentrée quasi-normale pour les 231 élèves attendus par les 11 enseignants, les 3 ATSEM et les 2 personnels AESH qui accompagnent des enfants à besoins particuliers. Des affiches de la mairie, placées sur le tout nouveau grand portail sécurisant l'enceinte de l'école, rappelaient le port obligatoire du masque pour les adultes.

Cette année, trois nouvelles enseignantes ont rejoint l'équipe du groupe scolaire qui compte 10 classes (4 en maternelle et 6 en élémentaire) de la toute petite section au CM2.

Dès ce premier jour, les personnels municipaux de l'accueil de loisirs et du restaurant scolaire se sont adaptés aux effectifs, aux contraintes sanitaires, aux PAI médicaux pour assurer le service et satisfaire petits et grands.

Depuis la rentrée, plus d'une centaine d'enfants sont accueillis le soir en périscolaire. Les études, également organisées par la mairie, ont quant à elles débuté le 7 septembre pour les élèves du CE1 au CM2. Et voilà, notre école bien animée repartie pour 36 semaines de classe...



### DES VACANCES AU CAMPING sous le soleil!

L'équipe du centre de loisirs s'est rapidement adaptée au contexte sanitaire pour offrir aux enfants un réel été de vacances.



Pendant tout l'été, les enfants ont pu s'évader au « camping 1000 ».



Dans le parc, l'ambiance « vacances au camping » était présente à s'y tromper. Toiles de tentes, danse de l'été, animation musicale à la sono, buvette gérée par les enfants, ... tout y était. Une plage de sable

artificielle a même été spécialement aménagée par les agents techniques pour l'occasion. Beach Volley, jeux de pétanque sur sable... Sous un soleil caniculaire, des jeux d'eau et glissades ont rafraîchi les enfants. Des activités autour des 4 éléments, des expériences scientifiques ont aussi ravi les petits campeurs. L'intervention d'Afif Khaled, illustrateur de bande dessinée a eu un franc succès. Un marché artisanal aux souvenirs a permis aux familles de voir et d'emporter des créations de leurs bouts de choux. Et tous les c'était pique-nique vendredis, centre! ... de vraies vacances. Des veillées Chamallow et Karaoké blind test ont clôturé les séjours.

Cet été, la Fondation Auchan associée aux éditions Nathan a doté tous les enfants scolarisés à Coursac de cahiers de soutien scolaire. La remise officielle a eu lieu le 27 juillet au centre de loisirs en présence des élus municipaux et de la presse.



Pour les prochaines vacances d'octobre, le camp de Sireuil devrait permettre aux 12 enfants, impatients de partir, de vivre quelques jours au temps de la Préhistoire.

### Des annulations de dernière minutes trop nombreuses!

C'est avec beaucoup de motivation et d'organisation que l'équipe de l'accueil de loisirs a accueilli les enfants cet été. Bon nombre de familles se sont précipitées fin juin pour inscrire leurs enfants, conduisant les directrices et la municipalité à composer, réorganiser les plannings des agents, embaucher deux animatrices occasionnelles, trouver des solutions avec les parents pour éviter les refus et satisfaire la liste d'attente... le besoin d'accueil était important. Pour autant, nous avons été confrontés tout l'été à un nombre très conséquent d'annulations à moins de deux jours, obligeant à modifier la composition des repas pour éviter de jeter des denrées commandées, réorganiser le déroulement des journées, ... Devant la recrudescence des annulations de dernières minutes et des arrivées non inscrites, le règlement intérieur et les conditions de facturation des journées annulées ont été revus.



# UN BOURG TOUJOURS EN développement

Comme chaque année la commune a entrepris de nombreux travaux et aménagements malgré un contexte difficile lié à la crise sanitaire.

Le chantier de l'ensemble maison de services, micro-crèche, et logements sociaux a pu redémarrer grâce à la mise en place d'un protocole sanitaire renforcé. Les bâtiments sortent de terre et laissent deviner ce que sera d'ici quelques mois la nouvelle physionomie du bourg.

### Une placette pour se retrouver

Le parvis de la bibliothèque et de la boulangerie va également être aménagé pour créer une place sur laquelle gourmands et lecteurs se croiseront et pourquoi pas y feront une pause!





## AMÉLIORATIONS ET SÉCURISATION à l'école

Les vacances d'été ont été mises à profit pour effectuer divers travaux d'entretien. Les vestiaires des grandes sections et les rambardes ont eu droit à un coup de peinture. Pour réduire la consommation énergétique, la deuxième tranche du remplacement des baies sera réalisée lors de prochaines vacances.



### Un parking qui double sa capacité d'accueil

Le parking des écoles et du centre de loisirs a été totalement réaménagé. Les vacances n'en ont pas été pour tout le monde : l'entreprise s'est mobilisée, sans relâche, pour sécuriser mais également optimiser l'espace de stationnement (120 places au lieu de 70). Désormais, l'entrée de l'école bénéficie d'un grand portail commun aux enfants de maternelle et d'élémentaire.

Pour financer cette opération dont le coût s'élève à 302 000 € T.T.C., la commune a bénéficié d'aides de l'Etat au titre de la DETR à hauteur de 20% et du Conseil départemental pour 30 000€.









# DES BASSINS D'ORAGE enfin créés



Suite à l'orage qui s'est abattu le 8 juin dernier et pour anticiper les évènements climatiques de plus en plus violents, les travaux des bassins d'orage ont été lancés par la commune pour protéger les entreprises de la ZAE des Brandeaux durement touchées par les intempéries. Le Grand Périgueux, qui depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2020 détient la compétence réseaux assainissement et eau pluviale, a pris le relais pour l'achèvement de cette opération.

### NAISSANCE D'UN NOUVEAU QUARTIER À LA JARTHE

Depuis quelques mois, sur un terrain appartenant depuis de nombreuses années à la mairie, un lotissement de 31 lots est en cours de réalisation. C'est dans un souci de sécurité, que la circulation s'y fera par une voie en sens unique.

Afin de préserver notre caractère rural, les futurs acquéreurs pourront bénéficier d'un bel espace vert. Commercialisation prévue premier semestre 2021.



### Des routes et des fossés maintenus en état

C'est quelques 15 kilomètres de voirie (Chiconnet, les Brandeaux, Maraval etc.) qui ont été refaits au point à temps pour un montant de 55 000 €. A cela s'ajoute 32 000 € pour la remise en état de plusieurs voies aux Enveaux, à Monsac, dans le secteur de Lespinasse qui avaient subi de fortes dégradations lors des intempéries.

Les accès aux bornes enterrées à Maraval et au Relais ont bénéficié d'un revêtement bicouche.

Pour canaliser les eaux de pluie, les services techniques ont créé et nettoyé les fossés dans divers secteurs de la commune comme route de Coupe Gorge en totalité ou aux Brandeaux.



Orange poursuit les travaux d'installation de la fibre sur la commune. Les premiers raccordements sont prévus pour janvier 2021.

# CAFÉ RENCONTRE la reprise des activités

Pour le plaisir de toutes et tous, les retrouvailles ont pu avoir lieu au sous-sol de la mairie. En petits groupes, les caféistes étaient heureux et impatients de papoter à nouveau autour d'un café!

Bien triste année que cette année 2020 pour notre Café Rencontre qui a été obligé d'interrompre ses activités du jeudi à cause de la crise sanitaire.

Les caféistes n'ont pas baissé les bras pour autant. Ils se sont empressés, dans un bel élan de solidarité, de confectionner chacun chez soi des masques, distribués gratuitement à tous les coursacois. Encore une fois nous avons pu compter sur leur disponibilité et leur générosité sans faille!



Les animateurs et les membres du Café Rencontre ont su toutefois maintenir les liens amicaux lors de nombreux appels téléphoniques afin de rompre la solitude. Il n'en demeure pas moins que les jours ont été bien longs... C'est pour cela qu'avec l'autorisation de Pascal Protano, et en respectant scrupuleusement les gestes

barrières, quelques activités telles qu'une rencontre avec les forces de l'ordre ont pu se dérouler. Des moments simples de partage autour de gourmandises et de jeux de sociétés continuent à faire du café rencontre un endroit où la bonne humeur chasse les petits malheurs!

### Tous ensemble pour nos assos!

Difficile période que ce printemps 2020 pour les associations coursacoises qui ont dû stopper net leurs activités extérieures et intérieures. Depuis début septembre elles peuvent de nouveau vous accueillir. Retrouvez leurs coordonnées sur le site internet de Coursac.

### La bibliothèque retrouve ses fidèles lecteurs

Depuis le 24 juin, Marlenne et Sonia sont heureuses de vous accueillir à nouveau à la bibliothèque de Coursac.

Pendant la période compliquée vécue au printemps, le lien entre les lecteurs et la bibliothèque a pu être maintenu grâce au service de retrait de documents à la demande.

Le public peut à nouveau entrer dans les quatre bibliothèques du réseau Lire Au Village (Coursac, Grignols, Jaure et Manzac-sur-Vern) et choisir des documents en respectant deux règles : porter le masque (pour les adultes et les enfants de plus de 11 ans) et se laver les mains.

Ces bibliothèques ont été actives pendant tout l'été. La bibliothèque de Coursac a accueilli l'exposition « Développement durable », prêtée par la Bibliothèque Départementale Dordogne Périgord (BDDP), qui a eu un franc succès. Cette exposition est ensuite partie à Manzac pour la journée « Le Jardin se met au vert ».

Plusieurs animations ont été proposées aux enfants de l'Accueil de Loisirs : des lectures sous les arbres en juillet et août, et des rencontres avec Afif Khaled, auteur de bandes dessinées. Il a enchanté les enfants ainsi que le public de la bibliothèque en animant des ateliers #Toute la France Dessine proposés par la Cité de la BD et le Ministère de la Culture.

Pour la fin de l'année, des animations sont programmées mais attention elles sont susceptibles d'être reportées ou annulées en fonction de l'actualité sanitaire.

**Bébés lecteurs :** à Coursac, de 9h à 10h, sur inscription :

les mardis 10 novembre et 8 décembre (séance spéciale Noël)

Exposition « Artisans immortels » prêtée par la BDDP :

du 13 au 24 octobre, à Coursac du 6 au 14 novembre, à Grignols Spectacle « Le Véto-Libraire »

de la compagnie Les Barbus : jeudi 29 octobre, à 15h à Coursac. Sur réservation.

N'hésitez pas à prendre contact avec Marlenne et Sonia pour connaître les modalités mises en œuvre pour chaque animation.



# LES INCIVILITÉS C'EST l'affaire de tous!

Force est de constater qu'un peu partout les incivilités sont en recrudescence. Hélas notre commune n'y échappe pas!



Ce sont des dégradations de biens publics (véhicules ou bâtiments communaux), des déchets abandonnés sur la voie publique, des nuisances sonores, des stationnements gênants etc....

Ces agissements sont intolérables et l'ensemble de la population ne doit pas subir ces désagréments liés au comportement de quelques-uns jeunes ou moins jeunes.

### Vivre ensemble c'est:

### • Ne pas dégrader les biens et les bâtiments publics

Casser un panneau, forcer les fenêtres d'un bâtiment municipal, endommager un équipement sportif, vandaliser un véhicule, sont des actes qui coûtent cher à tous. Il est intolérable que les administrés assument via leurs impôts les réparations liées à des comportements irresponsables. Aussi, la municipalité a décidé d'installer des caméras à divers endroits de la commune afin que les responsables de ces détériorations puissent être identifiés et sanctionnés. Désormais la mairie déposera plainte à la gendarmerie pour que les auteurs réparent financièrement les préjudices.

### • Respecter le voisinage

Le principal trouble de voisinage c'est le bruit. Les travaux momentanés de rénovation, de bricolage ou de jardinage réalisés à l'aide d'outils ou d'appareils susceptibles de créer une gêne pour les voisins sont autorisés tous les jours selon des horaires bien définis. En dehors de ces horaires chacun doit respecter la tranquillité de ses voisins. En cas de difficulté, le dialogue doit être privilégié pour trouver une solution à l'amiable. En dernier recours, la gendarmerie interviendra pour sanctionner aussi bien un tapage diurne que nocturne.

### Extrait de l'arrêté préfectoral du 02 juin 2016

Les travaux effectués par les particuliers pouvant générer du bruit sont autorisés :
Les jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 14h30 à 19h 30
Les samedis de 9h à 12 h et de 15h à 19h
Les dimanches et jours fériés de 10 h à 12h

### • Garder un village propre

Vivre dans un village propre c'est l'affaire de tous. Juste un peu de bon sens et quelques efforts améliorent grandement le cadre de vie. Il suffit de ne pas abandonner près des bornes enterrées ou en pleine nature un matelas, un meuble, un bidon d'huile, un masque, des lingettes ou tout ce dont on souhaite se débarrasser.

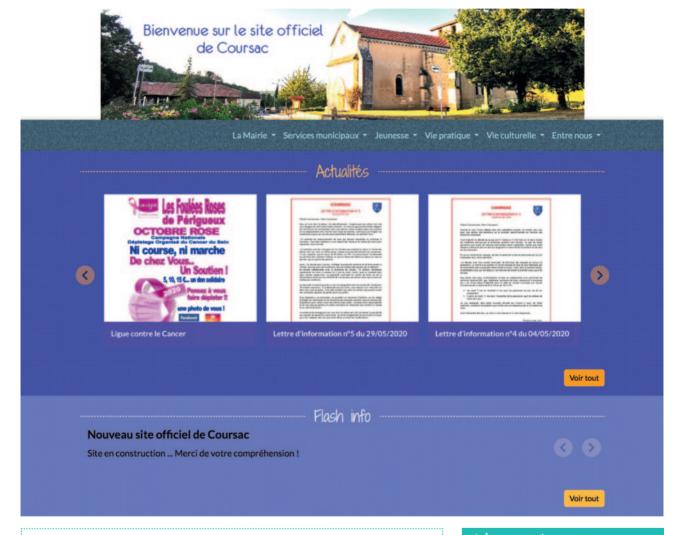
### • Ne pas laisser les animaux divaguer

De plus en plus d'animaux domestiques sont laissés en liberté sur le domaine public et livrés à eux même avec tous les risques que cela comporte. Pour eux, c'est la liberté!! mais pour la population ce sont des nuisances: peur pour les enfants, déjections, risques d'accident, intrusion chez les particuliers pouvant occasionner des dégâts pour les jardins et les poulaillers. La divagation des animaux est sanctionnée par le code pénal.



# NOUVEAU SITE www.coursac.fr

Depuis le début du mois, le site internet de la commune s'offre un coup de jeune! Désormais en plus de votre ordinateur, vous pourrez retrouver toutes les dernières actualités de Coursac sur votre téléphone portable ou votre tablette : démarches administratives, monde associatif, santé, patrimoine...



### Un nouveau conseil d'administration pour le CCAS

Suite à l'installation du nouveau conseil municipal, le conseil d'administration du CCAS a lui aussi été renouvelé. Pascal PROTANO en tant que Maire en est président de droit.

Composé à part égale de membres du conseil municipal et de personnes qualifiées, le conseil d'administration, lors de sa première réunion a désigné Marie-France BARRE Vice-Présidente.



### L'astreinte communale

est composée d'un élu et d'un agent.

Elle intervient uniquement, pour toute opération relevant de la sécurité publique en dehors des heures d'ouverture de la mairie. En aucun cas, il ne s'agit d'effectuer des tâches relevant de l'activité quotidienne de la collectivité. Rappel du numéro de téléphone: 06 25 42 48 37

### ÉTAT civil



### **NAISSANCES**

#### **I** Janvier

27: Néo, André GUERRERO

#### Avril

11: Eliott ESTRAGNAT SINET

#### Mai

1 : Ivy, Hélène, Yvonne ESPI

9: Maylone, Damien BORDAS

25 : Sora, Marie-Laure, Gabrielle GAUDION

#### Juin

6: Ellie POIRIER

#### Huillet

8: Nathéo BOULAIE

29: Marius, Joseph BOYER

#### **I** Août

07 : Roxane, Iléna CASTRO JACQUINOT

16: Loen GARCIA

22: Djordann, Gilles, Jean ROUCHARD

26: Alexy PARIS

### <u>DÉCÈS</u>

### **Janvier**

22: Christophe, Claude LESTANGT

#### I Février

- 11 : Isabelle, Marie-Hélène CAUBET épouse JEAN
- 17 : Maryse, Michelle VALENTIN épouse PEYROUNY
- 24 : Annie, Hélène DAGNAUD veuve DENIS Éric PIGEARIAS

26: Marc ROUET

### **MARIAGES**

#### **I** Août

29 : Anaïs FAUVEL / Thomas SIRVENTON

### **I** Septembre

12 : Magali LOZACH / Philippe LASCAUD

#### Octobre

3 : Noémie, Pascale, Isabel KUNAKEY / Jérémy, Pierre GAUTHIER



### Mars

10: Roland REY

#### Mai

- 14 : Claudette MATHIEUX épouse ROBERT
- 21 : Monique, Sylvette GERVAIS épouse AUDY
- 31 : Francine, Augustine, Virginie NOËL veuve PINABIAUX

# Artisans et commerçants, des aides financières pour développer votre entreprise



Le Pays de l'Isle en Périgord et ses partenaires (Etat, Communautés de Communes du territoire, Région Nouvelle-Aquitaine, Département de la Dordogne, Périgord Numérique) vous accompagnent dans votre projet de développement grâce à un dispositif dédié.

Appelée Opération collective en milieu rural en faveur de l'artisanat et du commerce, celle-ci vise à soutenir la modernisation de l'outil de travail des artisans et commerçants du territoire, sous certaines conditions.

Quel que soit votre projet, n'hésitez pas à contacter le Pays de l'Isle en Périgord au 05 53 35 13 53 pour vérifier votre éligibilité.





« Le Petit Cerf » 24430 COURSAC

① 05 53 07 78 48 / 🖂 05 53 07 78 40



Vos stations
DE LAVAGE AUTOS À
COURSAC
RAZAC SUR L'ISLE
SAINT ASTIER
TRÉLISSAC
ET COULOUNIEIX



La certitude d'un lavage réussi!



Pour vos commandes de jetons : 06 71 12 49 02 ou laureis@orange.fr





Contactez



05 53 46 38 84 ou 06 24 06 09 41 nj.ed@orange.fr





Commande par téléphone Livraison à domicile ou Pompes Funèbres Paiement à distance 7 jours/7

Boulevard du Petit-Change 24200 PÉRIGUEUX Tél.: 05 53 06 38 89 06 85 23 20 94

provost.hubert@ neuf.fr



- IL Plate-forme de broyage, concassage, criblage
- II Travaux publics et routiers
- **I** VRD Assainissement
- II Tennis, Sols sportifs et Industriels

Tél: 05 53 50 26 22 - Fax: 05 53 50 33 93 www.lagarde-laronze.com



**ENERGIES RENOUVELABLES** 

143 -145 boulevard du Petit-change - 24000 PÉRIGUEUX Tél : 05 53 53 20 99 - Fax : 05 53 09 48 26

E-mail: contact@salleron.fr - Site: www.salleron.fr

